

ญี่ปุ่น ร้อนๆ อย่างนี้... ทำอะไรกับ

อาคิตะยึ มิโนะอู
พาดูรคิดฮิมมิงพี ล.ล.ก.

ในประเทศญี่ปุ่นนั้น พอเข้าเดือนสิงหาคมก็เท่ากับว่าเข้าสู่ปลายฤดูร้อนแล้ว ปกติฤดูร้อนของ ญี่ปุ่นจะเริ่มตั้งแต่วางเดือน มิ.ย.-ส.ค. สภาพอากาศในช่วงนี้นอกจากจะร้อนมาก ๆ แล้ว ยังมีความชื้นในอากาศสูงด้วย จึงทำให้รู้สึกเหนียวเหนอะหนะตามเนื้อตัว คนญี่ปุ่นเรียกสภาพอากาศแบบนี้ว่า 蒸し暑い(むしあつい: มุชิอะทสึย) หมายถึง **อากาศที่ร้อนจนเหมือนอยู่ในเตาอบ** ปลายเดือน ก.ค.-ส.ค. จะเป็น ช่วงปิดเทอมฤดูร้อนของนักเรียนนักศึกษา ดังนั้นเด็กๆ จะออกไปทำกิจกรรมต่างๆ มากมาย Small Talk ฉบับนี้จึงขออาสาพาไปดูเทศกาลและอาหารการกินที่น่าสนใจประจำฤดูนี้กัน



นี่ก็ถึงของหวานอย่างไอศกรีมหรือน้ำแข็งไส แต่สำหรับในญี่ปุ่น อาหารที่จะช่วยระบายคลายร้อนไม่ได้มีแต่อาหารหวานเท่านั้น อาหารคาวอย่าง

พวก **冷やしそば (ひやしそば: ฮิยะชิโซบะ) เส้น**

โซบะเย็นที่ใส่เครื่อง เช่น แดงกวา แยม กุ้ง เป็นต้น แล้วราดน้ำซอสด้วยน้ำซอสทสึยู ก็ช่วยให้หายร้อนได้เหมือนกัน พออ่านแล้วหลายท่านคงสงสัยว่า เอ๊ะ...ที่ อธิบายมานั้นคล้ายๆ กับอาหารที่เรียกว่า **冷麺 (れいめん: เรเมน)** ที่คนไทยสามารถหาลิ้มลองได้ในร้านอาหารญี่ปุ่นที่หาเปิดสาขาในประเทศไทยได้ ก็ขอเฉลยว่า... “ถูกต้อง” เพราะทั้งสองอย่างนี้เป็นอาหารชนิดเดียวกัน เพียงแต่ชื่อฮิยะชิโซบะนั้นเป็นการเรียกแบบคันโต ส่วนเรเมนเป็นการเรียกแบบคันไซ แต่ถ้าใครจะเรียกแบบไทยๆ ว่า “**บะหมี่เย็น**” ก็ไม่ผิดแต่อย่างใด นอกจากบะหมี่เย็นแล้วยังมีอาหารประเภทเส้น อีกอย่างหนึ่งที่นิยมกินกันในช่วงหน้าร้อนแบบนี้ นั่นคือ **流しそうめん (ながしそめん: นะงะชิโซเม็ง)** อาหารชนิดนี้ไม่ได้เสิร์ฟมาในงาน หรือชามอย่างที่เรารู้กันเคยกัน **แต่จะไหลลงมาตามรางไม้ไผ่แล้วคนกินต้องคืบกันเอาเอง ใครคืบไม่ทันก็อดไป เรียกได้ว่าทั้งอร่อยทั้งสนุกเป็นที่ชื่นชอบทั้งเด็กและผู้ใหญ่ เลยทีเดียว** เอลละ...แนะนำให้รู้จักเทศกาลและอาหารประจำฤดูร้อนกันไปแล้ว เห็นทีคนเขียนคงต้องไปหาอะไรกินรอมันเมืองไทยบ้าง แล้วค่อยกลับมาพบเกร็ดความรู้ดีๆ จากวัฒนธรรมประเทศต่างๆ ในฉบับหน้าละ...

เทศกาล

ถ้าหากพูดถึงเทศกาลประจำฤดูร้อนแล้วหลายคนมักจะนึกถึงเทศกาล **お盆 (おぼん: โอบัง)** เป็นเทศกาลไหว้บรรพบุรุษ จะมีขึ้นในช่วงวันที่ 13-16 ส.ค. บริษัทห้างร้านส่วนใหญ่จะหยุด ผู้คนจึงมักถือโอกาส กลับไปเยี่ยมบ้านเกิดในต่างจังหวัด หรือเตรียมทำความสะอาดบ้านเพื่อต้อนรับดวงวิญญาณบรรพบุรุษที่จะ กลับมาเยี่ยมบ้านและเดินทางไปเคารพสุสานบรรพบุรุษและในวันสุดท้ายของเทศกาลก็จะมีการจุดไฟที่เรียกว่า **送り火 (おくりび: โอคุริบิ) หรือไฟส่งดวงวิญญาณ** และพิธีจุดไฟโอคุริบิที่มีชื่อเสียงของญี่ปุ่นคือ **五山送り火 (ごさんのおくりび: โกะซังโนะโอะคุริบิ)** ในจังหวัดเกียวโต เป็นการจุดไฟรูปอักษรญี่ปุ่นขนาดใหญ่ 5 ตัว แต่อักษรที่เป็นสัญลักษณ์ของงานคือ **อักษร 大** หรือที่เรียกว่า **大文字 (だいまんじ: โดมนัจ)**

นอกจากเทศกาลโอบังแล้ว ยังมีอีกเทศกาลหนึ่งที่เกิดขึ้นเป็นประจำทุกปีและถือเป็นสัญลักษณ์ของ หน้าร้อนญี่ปุ่นด้วยนั่นก็คือ **花火大会 (はなびたいかい: ฮะนะบิไตไค)** เป็นเทศกาล **ดอกไม้ไฟ** ซึ่งจัดกันขึ้นในหลายๆ แห่งทั่วประเทศ เทศกาลที่มีชื่อเสียงได้แก่ เทศกาลดอกไม้ไฟที่แม่น้ำสุชิมิตะ (จ.โตเกียว) เทศกาลดอกไม้ไฟที่ท่าเรือโกเบ (จ.เฮียวโงะ) เทศกาลดอกไม้ไฟที่ศาลเจ้าเทมมังงู (จ.โอซาก้า) ซึ่งดอกไม้ไฟที่จุดกันจะมีจำนวนตั้งแต่ 5,000 - 20,000 นัดเลยทีเดียว คนญี่ปุ่นมีการจัดเทศกาลดอกไม้ไฟ มาตั้งแต่ก่อนสมัยสงครามโลกครั้งที่ 2 และหยุดไปในช่วงที่เกิดสงคราม ดังนั้น การรกลับมาจัดเทศกาลดอกไม้ไฟใหม่อีกครั้งหลังยุคสงคราม **สำหรับคนญี่ปุ่นแล้ว ดอกไม้ไฟจึงถือเป็นสัญลักษณ์แห่งสันติภาพ** เพราะการขึ้นชม ดอกไม้ไฟนั้นจะเกิดขึ้นได้ก็ในยามที่บ้านเมืองสงบสุขเท่านั้น

อาหาร

เมื่อพูดถึงอาหารประจำฤดูร้อน หากเป็นคนไทยเราก็คงจะ

Small Tips

夏 なつ	ฤดูร้อน
蒸す むす	นึ่ง, อบ (ด้วยไอน้ำ)
大文字	สามารถอ่านได้อีกแบบว่า おおもじ แปลว่า “อักษรตัวใหญ่” (capital letter)
流す なかす	ทำให้ไหลไป, ปล่อยให้ไป, ลอย

ขอบคุณรูปจากเว็บไซต์

<http://www.yokosojapan.org/>, <http://miyanooka.seesaa.net>